

Før jeg glemmer det: **God Sommer** til alle
(betalende) medlemmer !

Sommeren har faktisk vært her lenge. Både i sør og nord, ja til og med i Trøndelag har det vært notert over 30 grader. Da er vi andre grønne av misunnelse på dere som har Floride og Caravelle. Jål dere skikkelig. Det er fortjent.

Andre tar kanskje Laguna`en til Frankrike, eller 10`ern på Harry-tur over grensa.

Kast klokka i hanskerommet og la turen gå hvor den vil. Jeg minnes selv festlige turer til Vestlandets trange fjorder i et Dauphine-baksete som måtte deles med søster og bror. Bagasjegrinda var lastet til høyde med Glittertind. I en bråbrems i Stryn slapp sugekoppene og lærreimene. Hele kostebinderiet raste med et brak ned i pansen. Hva fader`n sa der og da egner seg ikke på trykk. La oss heller si at humøret sank noe brått og må settes på kontoen for ferielivets tvilsomme gleder.

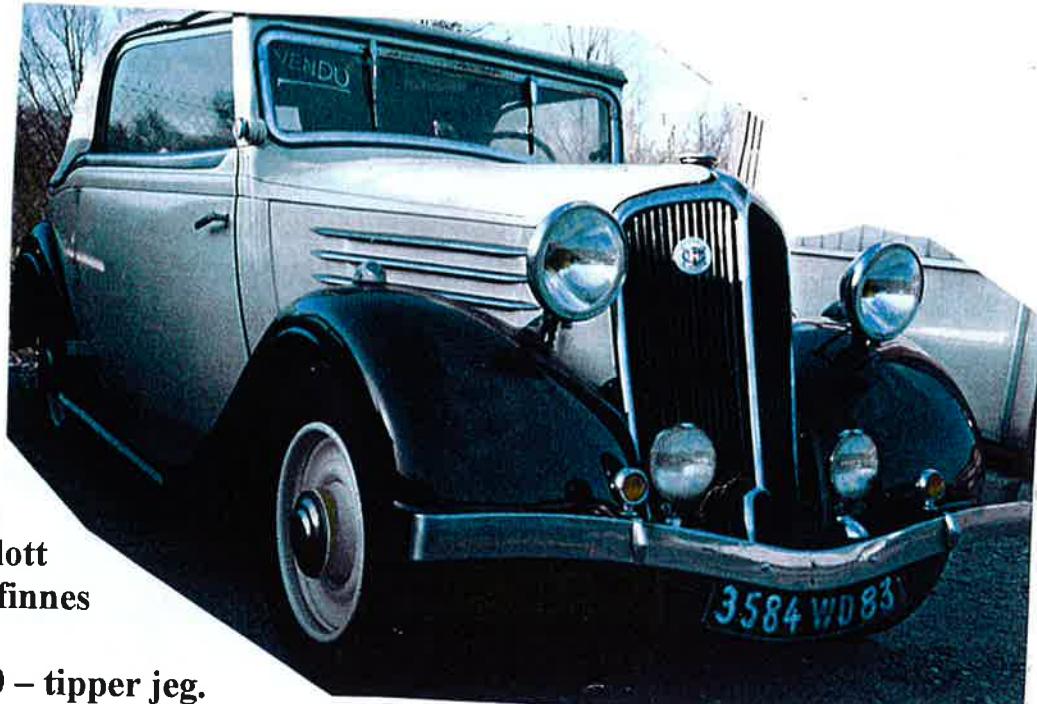
Bø i Telemark viste seg fra sin nydeligste side da 25 ekvipasjer og CRN-medlemmer møttes til Årstreff. Treffet var i år enkelt arrangert, men det gikk bra det også. Sol, godt humør, båttur på Telemarkskanalen og eksklusiv visning av den sagnomsuste bilen Troll i "fabrikkbyen" Lunde og "nye" biler i klubben var mer enn nok på en kort forsommhelg. Mer om det inne i Bulletin.

Finland er årets vert for Nordisk Treff som avholdes siste helga i denne måneden. 2-3 biler tar turen til de dype skoger nær grensen til Ivan, og moro blir det garantert. Kanskje lite velvalgt å legge treffstedet så langt øst. Flere ville tatt turen til våre ekstremt gjestfrie åndsfrender hvis det ble lagt til vestkysten. I neste Bulletin vil vi bringe rapport fra det formann Dahle eventuelt måtte huske.



Svinger du innom Antibes i sommer står muligens denne 1935 Monaquatre fortsatt til salgs. Et flott eksemplar som ikke finnes i Norge.

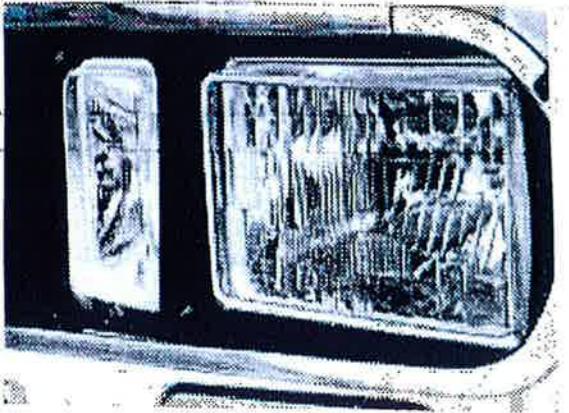
Pris ? Circus 150 000 – tipper jeg.





Vårens konkurranse:

1. Hva ser vi bakparten på ?
(Det er en prototype du ser)



2. Hvilken modell er dette?
3. I hvilket land er modellen produsert?

Mail (egil.ottter@naf.no) eller send meg et postkort. Se adresse siste side.

3 VINNERE FÅR HVER SIN CAP !

Hvem vant? Bjørn Bjerkeskaug klarte 4`ern, men og lurte litt på 16 TX, men tippet Passat. Etter et langvarig redaksjonsmøte med påfølgende middag ble det (under sterk dissens) flertall for at Bjørn får en cap ! Som honnør for eneste deltager får han bonus: en CRN-logo !!

I Bulletin nr. 1 lovte jeg å lage en ordliste som gjør det lettere å forstå hva som står i franske salgsannonser. Om du ikke akkurat har tenkt å reise så langt, så kan du drømmekjøpe litt:

épave=vrek, 1ère main=kun 1 eier, comme neuve=som ny, état concours=utstillingseksemplar, parfait eller superbe état=perfekt stand, très saine origine=original stand uten rust, T.B.E.= meget god stand, expertisée=verdivurdert, TO (toit ouvrant)=soltak, BA (boite automatique)=automatgir, CT OK= periodisk kontroll ok, C.G.(carte grise)normale=vanlig vognkort, roues à rayons=eikehjul, toutes options=alt utstyr, peu de km=lav km.stand, corrosion bas de caisse=rust i kanalene, petits travaux=litt utbedringsarbeid, vendue comme telle eller vendue en l'état=selges som den står, nous consulter=ta kontakt.

Og til slutt står det ofte: prix à débattre=pris kan diskuteres, altså prutbar.

Lykke til !!!

Dette var visst vanskelig selv om begge biler er Renault !

Bakpart ? 4`ern
Modell ? 12 S (ikke TS)
Produsert hvor ? Spania



1.mai er som kjent arbeidernes dag.

Det feiret 8-10 CRN-medlemmer

bokstavelig med å rydde og kaste tonnevis av Renault-deler. LO straffet dugnadsgjengen ved å åpne himmelens sluser over Ytre Enebakk. Det var nemlig full opprydning på tomta hvor Åge Svarthol hadde samlet et dusin mer eller mindre verneverdige biler. De var alle sterkt preget av tidens tann og utendørs opphold.

Ja, det grodde til og med mose på en 4CV-dør.

Som kjent døde Svarthol i fjor og CRN har mye å takke ham for. Derfor var det naturlig og en glede å hjelpe sønnen Gunnar med å rydde og sortere. Litt av hvert ble fraktet til lageret på Brandbu, men det meste ble flyttet fra flere lagringscontainere til søppelcontainere.

Jan Berntsen er sjeldent langt unna når noe skal skrottes. Her i et krafttak for å løsne bremsene på en 4 Fourgonette han ville ta motoren ut av.

Gjestfriheten er stor hos familien Svarthol. Full oppdekning i garasje blant en 4CV og en 8'er ! Hjemmelagt betasuppe i bøttevis og vafler med multesyltetøy. (For undertegnede er det nært sagt forbudt å spise multer som andre har plukket.) Tusen takk !

Ble vi ferdige? Ikke på langt nær – det blir minst én dugnad til. Kanskje blir det multesyltetøy da også ?



Fordon från fordöm

En ny generation Renault transportbilar håller som bäst på att rulla ut på vägarna.

Och för att förstå nutiden måste man ju känna till historien.

Därför har Bilen i Jobbet gått igenom arkiven för att kolla föregångarna till dagens transportbilar.

Text P O Jondelius

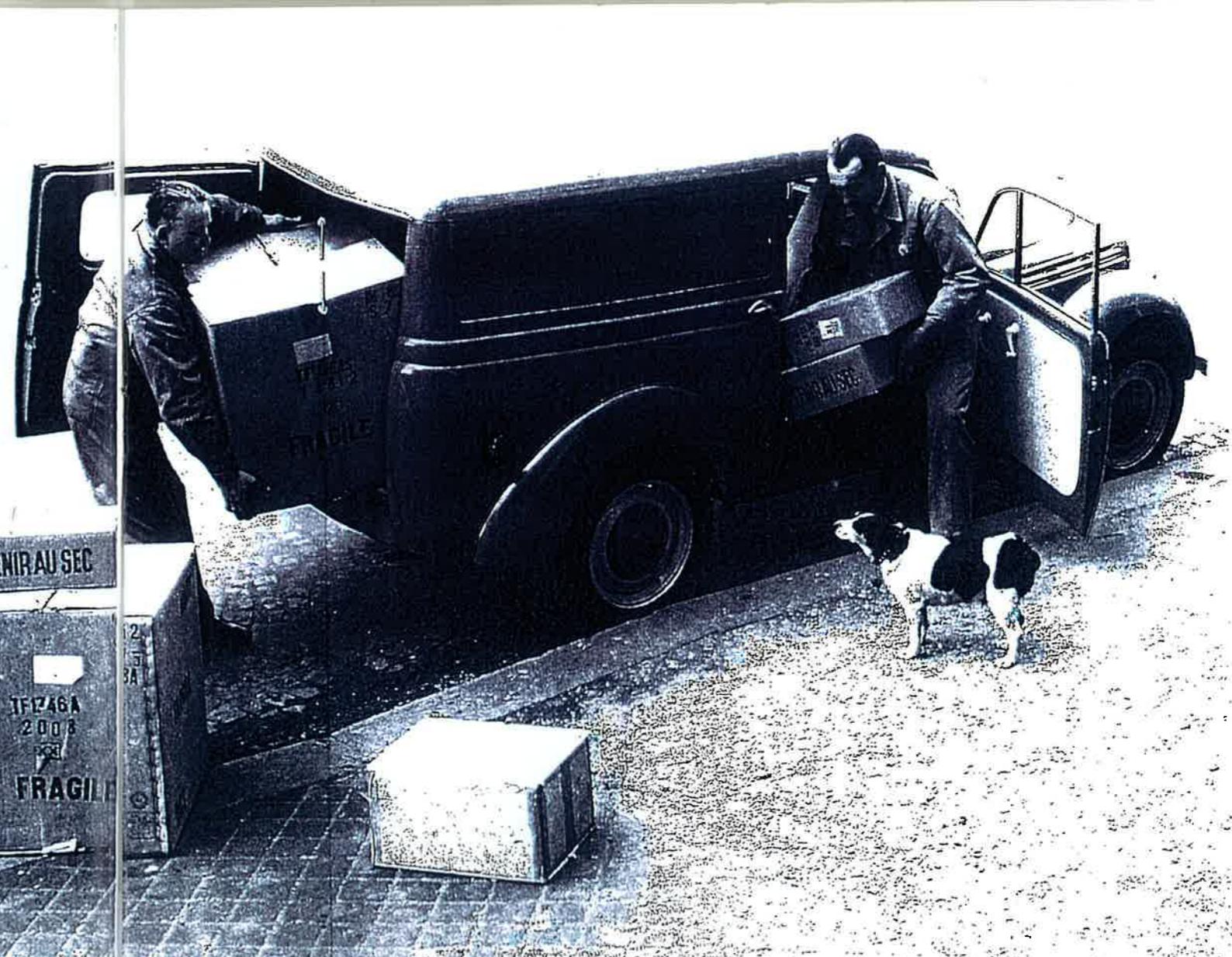


Den lilla skåpbilen som vi ser här kallas Camionnette, vilket kan översättas med liten lastbil. Den kom 1946 och erbjöds som ren skåpbil (t h) med täckta sidor och i ett utförande med glasrutor i sidor och baksäte, nästan som en herrgårdsvagn.



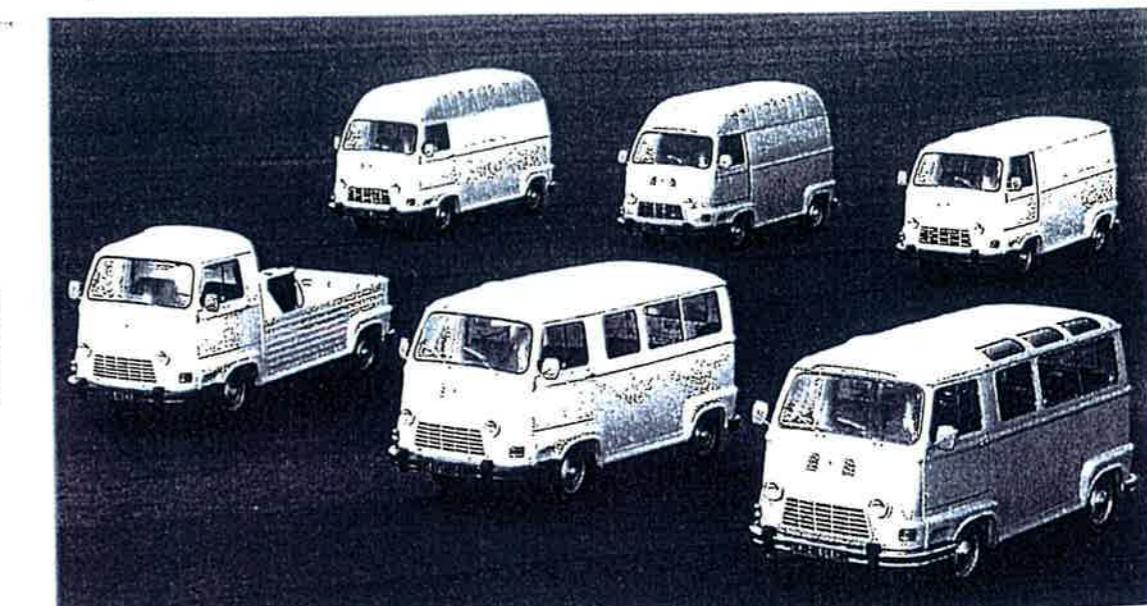
Camionnette var 373

m lång och hade en fyrcylindrig motor som gav 24 hk. Bilen är baserad på Renault Juvaquatre, en liten personbil som presenterades 1938. Detta var en dåtidens Renault Kangoo.



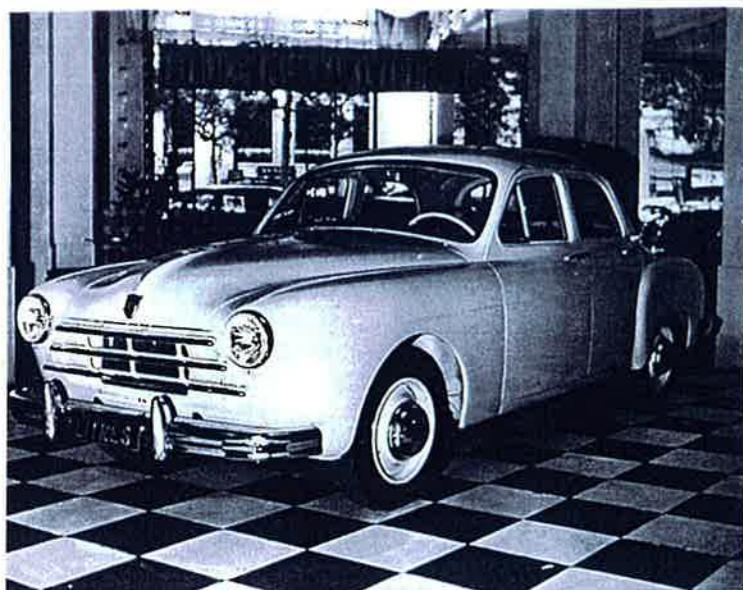
Frambyggda transportbilar kom från Renault 1947. Ett kännetecknande drag hos dessa var »underbrettet» i framskåpvagnen, tätt följd av en lastvagn. Båda hade fyrcylindriga motorer på 49 respektive 56 hk. Dessa bilar producerades fram till mitten av 60-talet då en ny generation presenterades.

Först ut var



Den nya generationen kom att kallas Estafette och då kom även en breddning av antalet versioner. Estafette blev också mer synlig på de svenska vägarna. Till det bidrog kanske i någon mån Ronnie Peterson, Sveriges mest framgångsrike Formel 1-förare. Pappa Bengt hade en Estafette för distribution av bageriets bröd, vilken på helgerna fick transportera Ronnies go-cart och Formel 3-bilar till nya framgångar.

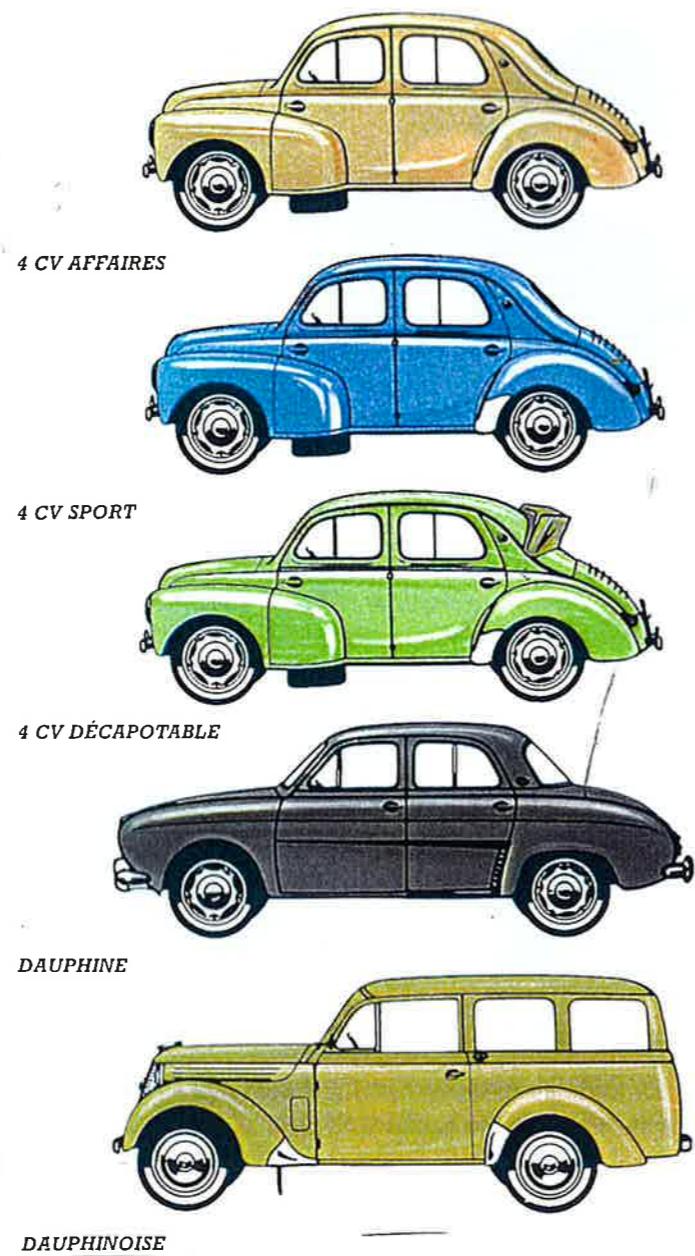
Og året var 1956. 4CV var inne i sitt 9. salgsår. Dauphine



a Frégate 2 litres reçoit des crosses de pare-chocs.



a Frégate Amiral 1956 a droit à de nouveaux pare-chocs et à une calandre plus épaisse.



Her begynner en liten serie hvor vi i utvalgte år ser på modellspekteret. Forbløffende mye ble produsert side om side enten det var i Frankrike eller i lisensfabrikker, eksempelvis hos Alfa Romeo, FASA eller Hino. Frégate var en diger bil med helsofa foran, men cabriolet ble produsert av en underleveradør.

HUSKER DERE DENNE FRA BULLETIN Nr. 1 ?

Ved påsketider fikk jeg et pent kort fra Stavanger: Jeg har i vinter tatt hjem en -64 Gordini fra England, kjent som "La Petite Bombe". Nå registrert L - 4896. Hilsen Morten.



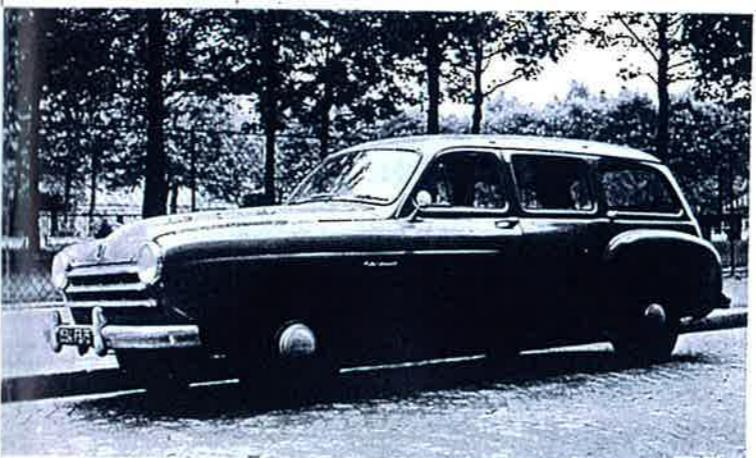
Ta frem forstørrelsesglasset. Jeg har med vilje ikke forstørret annonsekippet. Av frykt for å øke prisen ytterligere. £ 10 000 er forlangende for en 1964 Dauphine Gordini som angivelig skal være påkostet 20 000 £. Selgeren hevder dermed at godbiten er til salgs for halv pris! Quick, fun & easy to drive står det videre. Det visste vi fra før!

Vi følger opp
råskinnet så
fort vi klarer

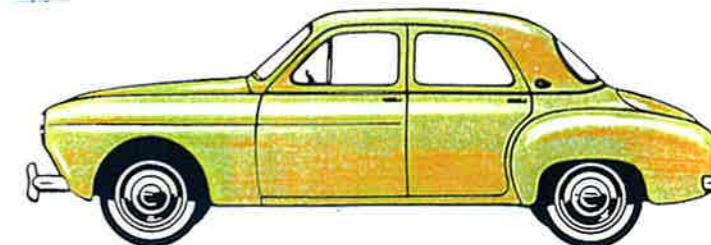
debuterte med pomp og prakt, og Frégate var på nedtur.



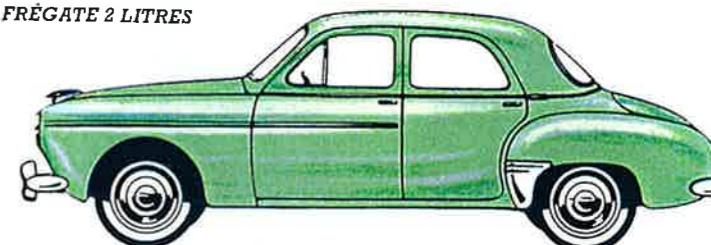
La Frégate Grand Pavois : peinture deux tons et davantage de chromes.



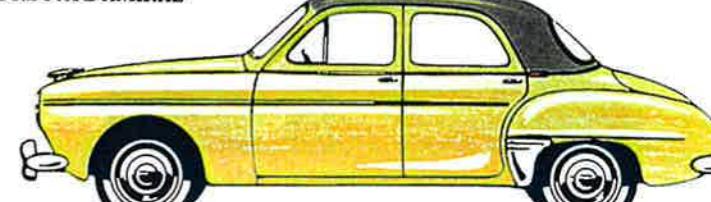
Le nouveau break Domaine.



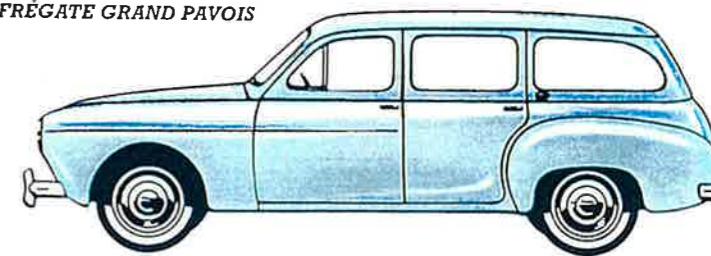
FRÉGATE 2 LITRES



FRÉGATE AMIRAL



FRÉGATE GRAND PAVOIS



DOMAINE

På låven på Brandbu står en Daupinoise og venter på kjærlig restaurasjon. Med respekt å melde ingen kjempespennende bil, men den fortjener et bedre liv enn støvets glemsel på Hadeland. Frégate glimrer ved sitt totale fravær. Men kanskje noen i CRN vet noe vi ikke vet. Det dukker jo opp brukbare klenodier fra nettopp støvete låver. Gikk alle drosje-Frégaletene i hovedstaden i pressa ?

Planlegger du Harry-tur i sommer med feriepengene i fickan ? Husk at svenskekrona står i 80 øre. Legg merke til den heftige pepitastripen.

Skulle du "surre" rundt i midtvesten, så står det en Dauphine til salgs – ifølge internett – i Sioux Falls. Kanskje er eieren indianer ?



Renault Juvaquatre 1947. Renoveringsobjekt, något röplockad, inredning dålig. Nya skyltar och en del rust. Pris 5.500:- Tel 0470-332 00 efter 19.00. Ulf Ljungdahl (Väckelsång).



Renault Major 10 1967. Blå, lin inredning. Bra brukskick. Komplett orenoverat originalsick. Begårt pris 7.500:- ev. bytte Ford 12M V4 eller liten traktor "Gräle". SAAB 99 -72-79-79, tre bra objekt, för fina för skrot eller folkrace. Humana priser, ev. bytte. Tel 0430-223 03 (Laholm).



RENAULT 25

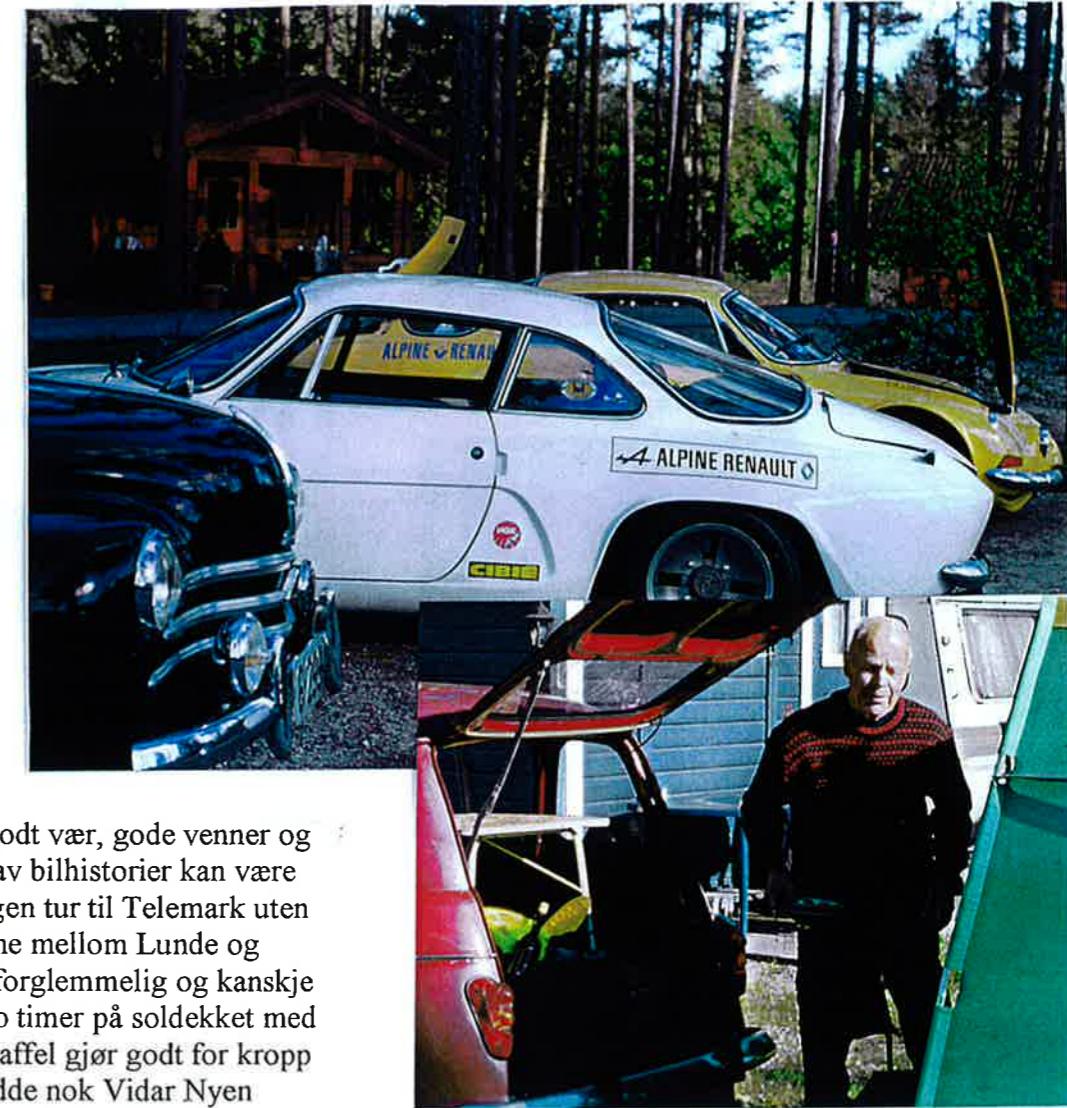
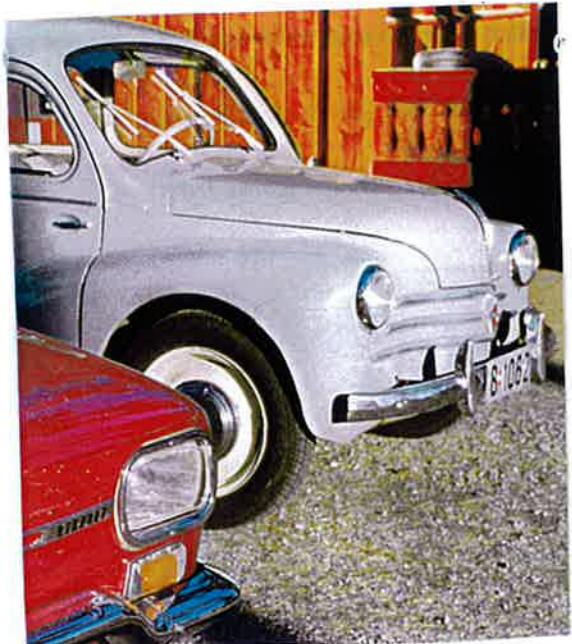
BØ, SLUSER, SOL OG TROLL

Bildet til venstre forteller det meste.
44 festglade medlemmer + x antall
barn fant veien til CRN s årstreff i Bø.
Skyfri himmel, Pub Gôelette og flott
camping var rammen for et vellykket Treff.

4CV, 4, 4 Plein Air (gudskjelov ingen 6) Dauphine, 8, 8 Gordini, 10, 12, Floride via Alpine 110 i diverse antall og utgaver utgjorde 25 biler. En nyere, men sjeldent svale; en tidligere gassdrevet R25 dukket opp fra Kristiansand.

Årstreffet var bevisst lagt sydvestover i håp om at medlemmer fra denne landsdelen denne gang skulle slippe å kjøre langt øst. Det visste seg dessverre ikke å slå til. Honnør til tre generasjoner Evjen fra Trøndelag som også denne gang stilte. 65 mil hver vei i sin flotte 10'er. De reiste fra godvær til godvær og hjem til godvær. Trofaste er også Halden/Tistedal-ekteparene Malmquist og Pedersen. De tok båten mellom Strømstad og Sandefjord. Vi kan nesten si at vi fikk besøk fra utlandet! De hadde mer enn flytende Renault i "bagasjen": En rykende fersk importert 4CV fra Karlstad. En absolutt bra 58-modell med overholt motor og nye dekk. Tut og kjør til drøyt tjue lapper fiks ferdig på norske skilter: B 1062. Det bekrefter at det er i Sverige kuppet kan gjøres for tiden.

(Det "morsomt irriterende" er at undertegnede tente seriøst på bilen da den stod annonsert i forrige Classic, men reising umuliggjorde rask handel. Roy og Leif Otto liste over grensa på bokstavelig talt få minutter, og førstemann til mølla vinner naturligvis. Men egentlig, egentlig er bilen min.....)



God mat og drikke, godt vær, gode venner og utømmelig mengder av bilhistorier kan være mer enn nok, men ingen tur til Telemark uten båttur gjennom slusene mellom Lunde og Ulefoss. Dyrt, men uforglemmelig og kanskje eneste gang i livet. To timer på soldekket med en pils eller nystekt waffel gjør godt for kropp og sjel. Imidlertid hadde nok Vidar Nyen tankene sine hos den grøfteforlatte 8'ern sin. Olja skvatt og motoren sa bråstopp. Feil oljefilter var årsaken. Nytt filter lot seg skaffe og hjemturen til Finnskogen gikk uten problemer (?).



I Lunde
ventet en
bilhistorisk
godbit. Den
kan du lese
om i neste
Bulletin.



• RENAULT 4
Zilvergrijze orig. kl. slechts 35.000 km. € 350,- Tel. 0032-096-270270.



• RENAULT 4 CV 1955
Blauw met. zwart leder int. f. 5.000,- Automob bedr.
Vergunst 020-6231991.



• RENAULT 4 CV 1960
Origineel, compleet € 2.470,- Tel. 0032-196-2700270.



• RENAULT 5 ALPINE TURBO 1982
Prachtige orig. rode bek. 151.000 km, nw APK, geen
rest. v. echte liefhebber, prijs € 3.400,- Tel. 06-16881139.



Uit Prive Collectie
diverso
Renault w.o.
Caravelle S, A 310
V6 groen 4 uitv.,
12 TS, 20 TX 2.2,
Turbo II etc.
Allo in zeer goede staat.
Prijszone
v.v. € 2.495,-
voor iedereen
uniek mooi auto's



• RENAULT 5 TURBO I 1981
Zr. zeldzame staat, 63.000 km! Pr. 035-6229811/6284065.



• RENAULT CARAVELLE CABRIO 1966
Le eig., 13.000 km, grijs met., nooit gerest. radio, autom.
ant., nw st., uniek koopje. € 12.890,- Tel. 0032-38-301991.



• RENAULT DAUPHINE 1964
€ 1.500,- Tel. 0032-196-270270.



• RENAULT DAUPHINE 1964
61.000 km, orig. mestrijke st., van 1e eig. zuid frankrijk.
€ 2.750,- Tel. 026-4125634 m.vethuagh@nijmegen.nl



• RENAULT FLORIDE 1961
Schitterende cabrio met hardtop € 10.415,- Garage De l'Est Vlaardingen 010-1601358 www.delest.nl



• RENAULT FLORIDE CABRIOLET 1960

5 bak, cabriolet, incl. winterkap, belast. verj+ oldtimer verz.
€ 10.415,- De Groot Exceptional Motor Cars 035-4615529.



• RENAULT FREGATE 1955
Nwe houten koets DKW F8 + veel onderd. DKW 3=6 '57
DKW F89 '52, prijs van € 800,- tot € 3.750,- Inf. 06-51231453.



• RENAULT 16 GL 1967

1.900,- meer foto's en info via impala@zonnet.nl of Tel.
015-5211616



• RENAULT R 16 TL 1978

Orig. NL auto, ongelofelijk mooi, get. gl. elcc. sch. dkk
€ 1.970,- Garage De l'Est, Vlaardingen Tel. 010-4601358 www.delest.nl

• RENAULT R 4 L 1970

Oud type, super orig. en vr. gaf!, slechts € 3.610,- Garage
De l'Est, Vlaardingen Tel. 010-1601358 www.delest.nl

• RENAULT R 5 TURBO 2 1984

Kouppule xri - 2081 km. € 10.900,- Tel. 0032-177-
606200/15-231179.



Renault Sport Spider 1998
27.000 km, sportuitlaat,
nieuwe banden, etc.

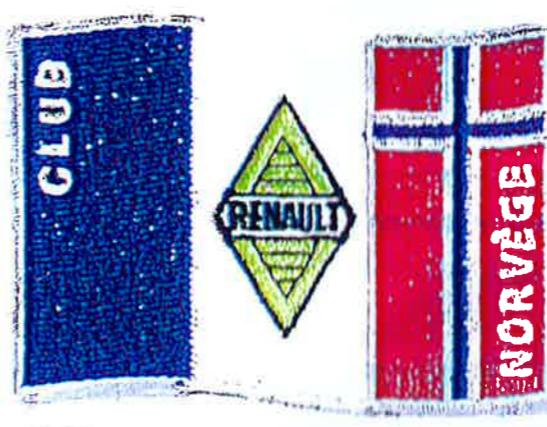
€ 31.500,-

I Nederland synes markedet å være stort og innholdsrikt.



50 KRONER

Den forhåndsannonserete RENAULT-capen
er ankommet og takket være sjenerøs sponsoring
fra våre venner hos Renault, kan vi tilby capen
til kr. 50,-. Syr du i tillegg klubbmerket på
capen blir det skikkelig stilig. Bruk kto. nr. som
står nedenfor og vi sender den kostnadsfritt.



40 KRONER

er latterlig billig for dette flotte klubbmerek
i solid stoff. Kan syes på jakka, capen, T-trøya
eller i panna om du vil.

Klikk inn 40 kr. til 8380 10 71778
og du får den i posten.

HUSK å skriv ditt navn+adresse på internett-
betalingen !!! Stofflogoen vil også bli solgt på
TTT 25.8 eller "så langt lageret rekker"
som det står i sleipe annonser.

- 2 stk. håndbremswire til R16 selges, Holstad 72885927
- R12 TL/TN Break (R1330) Kjørbar, men avregistrert.
T. 73511364/95299412 eller thorjb@online.no

CRN BULLETIN

17. årgang - opplag 250

-er et lite, men hyggelig
blad for medlemmer av
CLUB RENAULT NORVÈGE
Postboks. 60
1355 Bærum postterminal

Kontingent for 2002 er av års-
møtet nov. 2001 satt til kr. 200.
CRN's ktr. 0825 08 48626

Styret er valgt slik:
Formann Svend Dahle,
Slependvn. 5, 1300 Sandvika
T. 67 56 47 57

Nestformann Magne Ludvigsen,
Skolegt. 3, 1350 Lommedalen.
Kasserer Olaf Danielsen, Strind-
Heimvn. 6, 7045 Trondheim.
T. 41200426

Stryemedl. Roy Bjørndalen,
Ursinsvei 2A, 2050 Jessheim,
T. 63 97 04 27

Redaktør av Bulletin: Egil Otter,
Ribstonvn. 41E, 0585 Oslo
T. 22154969 og egil.otter@naf.no

Pub Gœlette med sin noe uavklarte ambulerende
skjenkeløyve og bunnfrosne øl fant veien til Bø....



Euro'en faller dag for dag !



www.delest.nl

| | | | | |
|---------------------------|----------------|------|-----------|----------|
| Renault Ondine (Alfa) | Donkergris | 1962 | f. 11.950 | € 5.425 |
| Renault Floride Cabriolet | Brons metallic | 1961 | f. 22.950 | € 10.415 |
| Renault R4 L | Wit | 1970 | f. 7.950 | € 4.510 |
| Renault R4 TL | Grijsgroen | 1989 | f. 9.950 | € 4.510 |
| Renault R15 TL Coupé | Rood | 1974 | f. 10.950 | € 4.970 |
| Renault R16 TL | Grijs | 1970 | f. 9.950 | € 4.515 |
| Renault R16 TL | Beige | 1978 | f. 10.950 | € 4.970 |
| Renault Fuego GTS | Brons metallic | 1981 | f. 10.950 | € 4.970 |
| Renault Fuego GTL | Paars metallic | 1984 | f. 11.950 | € 5.425 |
| Renault R30 TS | Groen metallic | 1975 | f. 11.950 | € 5.425 |

HVA SKJER ?

25.AUGUST er det igjen

T T T

Treff Til Tusen

med oppmøte på Motor-museet på Strømmen – som i fjor. Før start kl. 13 er det naturligvis tid for vafler og en titt i museet. (Dvs. at det er ”påbudt”)

Turen går i år – som i fjor og forfjor, til et mål med karakter av gammelt og godt: Flymuseet på Gardermoen.

Tøft Til Tusen

LÅVETREFF

blir det naturligvis til høsten, men dato er ennå ikke fastsatt. (Antagelig søndag 29.september)

P.S.1 Synes du 4CV – tråbilen på forsiden er kul ? Du får kjøpt den hos Renault – forhandlerne for 985 kroner.

Hilsen redaktøren for Bulletin – et kjøkkenbordprodukt i særklasse.

P.S. 2 Savner stoff fra dere medlemmer!



RENAULT

Kjøre...



Renault Laguna er den eneste bilen som har fått 5 av 5 oppnåelige stjerner i Europas største uavhengige kollisjonstest, EuroNCAP. Velg mellom Sport Tourer og Kombisedan. Kommer også som diesel og med automat. Fra 235.900,-*. CO₂-utslipp fra 146 g/km. Gj.snitt drivstofforbruk 4,6 l/100 km.



Renault Scénic har satt standarden for andre flerbruksbiler gjennom sin plassutnyttelse, komfort og smarte løsninger. ABS bremser, 6. kollisjonssputer, klimakontroll, ESP mm er standard. Føres også m/4-hjulstrekk. Fra 219.900,-*. CO₂-utslipp fra 168 g/km. Gj.snitt drivstofforbruk 5,7 l/100 km.



Renault Clio. Sporty og elegant modell med sterke og effektive motorer. Smakfullt kupédesign. Utstyrt med bl.a. effektive ABS bremser og panikk-bremssassistanse som standard. Fra 149.900,-*. CO₂-utslipp fra 139 g/km. Gj.snitt drivstofforbruk 4,9 l/100 km.

...glede



Prøvekjør og vinn! Den første overraskelsen får du når du prøvekjører en Renault. Den neste når du åpner hanskerommet. Her finner du et Flax-lodd med Renault Scénic RX4 som ekstrapremie. Ring oss og avtal prøvetur!

* Veil. pris levert Volvo Personbiler Norge, Kolbotn. Frakt og reg. omkostninger kommer i tillegg.